Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi



Memorecorder

Enregistreur Vocal numérique

Profoon®

DVR-720

NL

Introductie

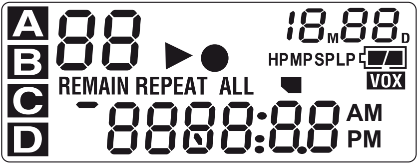
De Profoon DVR-720 is een memorecorder geschikt voor het opnemen van spraak.

Deze kan gebruikt worden als persoonlijke digitale voice recorder of om vergadering mee op te nemen. Door de eenvoudige bediening is de DVR-720 makkelijk in gebruik.

Door het handzame formaat is de DVR-720 gemakkelijk mee te nemen voor gebruik onderweg of op locatie.

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door om van alle functies gebruik te kunnen maken. Tips en opmerkingen zijn meegenomen in deze gebruiksaanwijzing.

Beschrijving display



► ---------------------- afspeel-indicatie

● ---------------------- opname-indicatie

LP ---------------------- lage kwaliteit
SP ---------------------- standaard kwaliteit
MP ---------------------- middel kwaliteit
HP ---------------------- hoge kwaliteit

A
B ---------------------- mappen selectie voor audio files
C
D

VOX ------------------- vox functie indicatie

REPEAT ALL ----------------- afspeelmode herhaal indicatie

-------------------- lage batterij-indicatie

REMAIN -------------------- overgebleven tijd-indicatie

---------------------- micro SD kaart aanwezig

88 ---------------- berichten/jaar indicatie

18M88D ----------- datum indicatie

8888:88 AM PM --- minuten/seconden indicatie tijd en timer

Beschrijving toetsen



Gebruik de kabel met USB plug om de accu te laden
Gebruik de 3,5mm plug voor een koptelefoon

<< ------------- reverse toets (terugspoelen)

>> ------------- forward toets (vooruitspoelen)

ERASE/PAUSE -- wissen/pauze toets

MODE ----------- mode toets (instellen)

FILE/REPEAT---- file selectie/herhaal toets

HOLD► ------------ HOLD functieschakelaar

REC/STOP------- opname start/stop toets

►/■ ------------ afspeel start/stop toets

\+ − ------- + en - volumetoetsen

------------ ingang voor het laden van de accu

-------------- oor-hoofd-telefoon stereouitgang
(bij gebruik wordt de luidspreker van de voice recorder uitgeschakeld)

REC ------opname indicatie met ingebouwde microfoon

MICRO SD -------------aansluiting voor Micro SD kaart
(64MB~16GB)

RESET------------reset knopje (dmv een pinnetje)

Voeding

De DVR-720 wordt gevoed door middel van ingebouwde accu.
De ingebouwde accu kan worden geladen met meegeleverd USB naar 2,5mm jack plug met 4 aansluitingen. De USB stekker kan worden aangesloten op een PC (USB V1.1 or V2.0) of op een seperate voeding geschikt voor USB aansluiting.
De adapter dient 5Volt bij 1000mA te geven.

Batterij-indicatie:

accu is vol

accu is leeg en dient te worden geladen

Bediening

Aan/uitzetten voice recorder

Aan uitzetten:

In rust geeft de DVR-720 niets weer in het display.

Aan / uit:

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 uit te zetten of wacht 60 seconden zonder een toets in te drukken.

Intellingen voor opname

Opname kwaliteit:

De opname die u maakt kan in verschillende kwaliteiten worden opgenomen. De totale opname tijd neemt af, als er met een hogere kwaliteit wordt opgenomen. Er kan gekozen worden tussen, (LP) lage-, (SP) standaard, (MP)midden- en (HP)hoge kwaliteit.

kwaliteit instellen:

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets MODE en houdt deze ingedrukt totdat "SET" verschijnt in het display en de kwaliteitsaanduiding knippert (HP, MP, SP of LP).
- toets << of >> om te wisselen tussen de kwaliteitsinstellingen.
- toets ▶/■ om de waarde te bevestigen.
- toets MODE om terug te keren naar de klok.

LP ....272 uur. opnametijd
SP............ 68 uur. opnametijd
MP .... 34 uur. opnametijd
HP............ 23 uur. opnametijd

Instelling

Tijd en datum:

Voor gebruik kan de ingebouwde klok en datum op de juiste waarden worden gezet. Op de volgende manier kunt u de tijd en datum ingeven

12 of 24 uurs notatie:

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets "**FILE/REPEAT"** om te wisselen tussen 12 of 24 uurs weergave.

tijd en datum instellen:

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets **MODE** en houdt deze ingedrukt totdat "SET" met kwaliteitswaarde verschijnt in het display.
- toets + totdat de minuten weergave gaat knipperen in het display.
- toets << of >> om de minuten in te stellen.
- toets + totdat de uren weergave gaat knipperen in het display.
- toets << of >> om de uren in te stellen.
- herhaal bovenstaande voor dag, maand en jaar.
- toets ▶/■ om de waarde te bevestigen.
- toets **MODE** om terug te keren naar de klok.

De tijd, datum en het jaartal is nu ingesteld.

Microfoongevoeligheid:

Afhankelijk van de geluidsterkte van de bron die u wilt opnemen is het mogelijk om de microfoon-gevoeligheid aan te passen. U kunt kiezen tussen lage gevoeligheid “LO” (bron is luid of dichtbij) of hoge gevoeligheid “HI” (bron is zwak of veraf).

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets MODE en houdt deze ingedrukt totdat “SET“ met kwaliteitswaarde verschijnt in het display.
- toets - totdat mic:HI of mic:LO verschijnt in het display.
- toets << of >> om te wisselen tussen “HI” en “LO”.
- toets ▶/■ om de waarde te bevestigen.

VOX functie:

De VOX (Voice Activate) functie dient om de opname automatisch, wanneer er geluid wordt gedetecteerd te starten. Als er geen geluid is zal de opname automatisch stoppen.

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets MODE en houdt deze ingedrukt totdat “SET“ met kwaliteitswaarde verschijnt in het display.
- toets - totdat SET en VOX verschijnt in het display.
- toets << of >> om te wisselen tussen oFF (uit) en On (aan).
- toets ▶/■ om de waarde te bevestigen.
- toets MODE om terug te keren naar de klok.

Wisselen tussen spraak en muziek modus:

De DVR-720 heeft de mogelijkheid om mp3 muziekbestanden af te spelen. Deze dienen in de “root”, dus zonder gebruik te maken van mapjes, in het geheugen te worden gezet. De mp3 bestanden kunnen zowel op het interne geheugen als op de externe micro SD kaart worden gezet.

wisselen tussen muziek en spraak:

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets MODE om, afhankelijk van de laatste instelling, naar het muziek of spraak menu te gaan. nnUSic (muziek) of Uoi cE (spraak).
- toets MODE om te wisselen tussen het muziek en spraak scherm.

Muziek wordt weergeven met de melding “ nnP3 “
Spraak wordt weergeven met de melding “ Ini t “

Selecteer file-mapjes (spraak modus):

De DVR-720 heeft 4 verschillende geheugenplaatsen waar de opnames kunnen worden bewaard (A, B, C en D). Per geheugenplaats kunnen 99 berichten worden opgenomen. Bij het aanzetten wordt de laatste geheugenplaats met het laatst opgenomen bericht getoond. De tijdsweergave geeft de totale tijdsduur van dit bericht weer.

mappen selecteren:

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets MODE om naar het spraak (Voi cE - Ini t) menu te gaan.
- toets FILE/REPEAT om te wisselen tussen map A, B, C of D. De map welke in het display wordt weergeven is geactiveerd.

Elke keer als er een nieuw bericht wordt opgenomen zal het berichtenaantal van het mapje met 1 worden verhoogd. Als het geheugen vol is zal het display “FULL” aangeven. Kies een ander mapje of wis eerst een aantal berichten om verder te kunnen opnemen.

Externe micro SD geheugenkaart:

De DVR-720 heeft een slot om gebruik te maken van een micro SD geheugen kaart van 65MB tot 16GB. Standaard staat de DVR-720 zo ingesteld dat de opnamen naar het externe geheugen worden geschreven zodra de micro SD kaart in het slot van de DVR-720 wordt geplaatst.
In het menu is dit uit te zetten zodat toch gebruik kan worden gemaakt van het interne geheugen als er een micro SD kaart in de DVR-720 zit.

externe micro SD kaart uitzetten:

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets MODE en houdt deze ingedrukt totdat “SET“ met kwaliteitswaarde verschijnt in het display.
- toets - totdat SET en ■ verschijnt in het display.
- toets << of >> om te wisselen tussen oFF (uit) en On (aan).

Als het icoon “ ■ ” tijdens de bediening in het display verschijnt wordt er opgenomen of afgespeeld van de externe micro SD kaart. Bij het afspelen van muziek wordt automatisch naar de micro SD kaart gekeken en eventueel gestart. Bij het wisselen naar de spraak modus wordt de micro SD kaart weer uitgeschakeld.

Toetsenblokkering (HOLD):

Om te voorkomen dat de toetsen per ongeluk worden ingedrukt, kunt u met de schakelaar “HOLD” de toetsen uitschakelen. De laatste instellingen en functies op dat moment worden vastgezet

- Gebruik de “HOLD” schakelaar om de toetsen te blokkeren. Bij gebruik van de toetsen verschijnt “Ho ld” in het display

Opnemen van berichten:

Met de DVR-720 kunt op twee manieren opnemen. U kunt kiezen tussen normale en VOX (automatische) opnamen. In de stand VOX zal de DVR-720 automatisch gaan opnemen als er een bepaald geluidsniveau in een ruimte aanwezig is. Met de microfoongevoeligheidsinstelling is de drempel van het geluidsniveau aan te passen.

normale opnamen:

controleer of de functie “VOX” uit staat. Stel de microfoongevoeligheid in. **VOX** logo is gedooft.

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets **MODE** en selecteer spraakmodus (Voi cE - Ini t in het display tijdens het opstarten).
- toets **FILE/REPEAT** om de gewenste map te selecteren
- toets **REC/STOP** om de opname te starten. (rec. LED licht op)
- toets **ERASE/PAUSE** om te pauzeren met de opname. De tekst “PAUSE” knippert in het display.

- toets **REC/STOP** om verder te gaan met de opname
- toets **REC/STOP** om de opname te stoppen. SAVING verschijnt in het display.
- het opnamevolume wordt automatisch geregeld.
- toets **REC/STOP** nogmaals om een nieuwe opname te starten. Het berichtenaantal wordt opgehoogd.
- houd voor een normale opname een afstand van 10-25 cm van de microfoon aan.

Opnamen met VOX functie:

Zet de functie “VOX” in de stand aan (on).
Zie VOX functie
Stel de microfoongevoeligheid in. Selecteer de geluidskwaliteit en de opnamemap.

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets **MODE** en selecteer spraakmodus (Voi cE - Ini t in het display tijdens het opstarten).
- toets **FILE/REPEAT** om de gewenste map te selecteren
- toets **REC/STOP** om de opname te starten. (rec. LED licht op)
- toets **REC/STOP** om de opname te stoppen. SAVING verschijnt in het display.

Als er 2 seconden geen geluid is, zal de DVR-720 automatisch overschakelen naar de pauze stand (rec. LED dooft), detecteert de DVR-720 weer geluid, dan wordt de opname hervat (rec. LED licht op). De microfoongevoeligheidsinstelling is van invloed

op het detecteren van het geluidsniveau van de VOX functie.
Bij het aanschakelen via de VOX functie wordt het geluid tijdens het inschakelen niet opgenomen.
Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld.

Afspelen van berichten:
Tijdens het afspelen van berichten en muziekfiles kan het volume worden geregeld met toets + (hoger volume) en toets -(lager volume). In het display verschijnt VOL met een waarde tussen 00 en 15

afspelen spraakmodus:

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets MODE en selecteer spraak modus. (VoicE -Init in het display tijdens het opstarten).
- toets **FILE/REPEAT** om het gewenste mapje te selecteren
- toets << of >> om het af te spelen bericht te selecteren
- toets ▶/■ om het afspelen te starten.
- toets << of >> om snel terug of vooruit door het bericht te gaan.
- toets **ERASE/PAUSE** om te pauzeren met het afspelen. De tekst "PAUSE" knippert in het display.
- toets **ERASE/PAUSE** om verder te gaan met het afspelen.
- toets ▶/■ om het afspelen te stoppen.

afspelen muziekmodus:
Zorg dat mp3 files in het geheugen van de DVR-720 staan, of op een geplaatse micro SD kaart.

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets MODE en selecteer muziek modus (nnUSic - nnP3 in het display tijdens het opstarten).
- toets << of >> om het af te spelen bestand te selecteren
- toets ▶/■ om het afspelen te starten.
- toets << of >> om snel terug of vooruit door het bericht te gaan.
- toets **ERASE/PAUSE** om te pauzeren tijdens het afspelen. De tekst "PAUSE" knippert in het display.
- toets **ERASE/PAUSE** om verder te gaan met het afspelen
- toets ▶/■ om het afspelen te stoppen.

Herhalen van berichten en muziekfiles:
afspelen berichten en muziekfiles gedeeltelijk (A-B) herhalen:

- toets **FILE/REPEAT** tijdens het afspelen op het punt waar de herhaling dient te starten. repeat A- verschijnt in het display.
- toets **FILE/REPEAT** nogmaals op het punt waar de herhaling dient te stoppen. B stopt met knipperen

Het gekozen bericht of muziekfile zal nu tussen punt A en B worden herhaald.

- toets nogmaals **FILE/REPEAT** om het herhalen te stoppen.

afspelen bericht en muziekfiles herhalen:

- toets **FILE/REPEAT** tijdens het afspelen en houdt deze 2 seconden in. In het display verschijnt "repeat".

Het bericht of muziekfile welke nu wordt afgespeeld zal worden herhaald.

afspelen alle berichten of muziekfiles herhalen

- toets **FILE/REPEAT** nogmaals 2 seconden, tijdens het afspelen. In het display verschijnt repeat all.

De berichten of muziekfiles worden allen herhaald.

functie herhalen verlaten:

- toets **FILE/REPEAT** nogmaals 2 seconden, tijdens het afspelen. repeat all verdwijnt uit het display

De berichten en muziekfiles worden normaal afgespeeld.

Bij het plaatsen van een externe oortelefoon zal de interne luidspreker van de DVR-720 worden uitgeschakeld.

Wissen van berichten:

Wissen is alleen mogelijk in de spraakmodus.

wissen enkele track:

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets **MODE** en selecteer spraak modus. (Voi cE - Ini t in het display tijdens het opstarten).
- toets **FILE/REPEAT** om het gewenste mapje te selecteren
- toets << of >> om het te wissen bericht te selecteren
- toets **ERASE/PAUSE**. dEL verschijnt in het display en het bericht wordt afgespeeld.
- toets **ERASE/PAUSE** nogmaals om het bericht te wissen.
- Het bericht is gewist.

Als de toets **ERASE/PAUSE** niet wordt ingedrukt, of een andere toets wordt ingedrukt, zal het bericht niet worden gewist.

wissen alle tracks (in 4 mapjes):

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets **MODE** en selecteer spraakmodus (Voi cE - Ini t in het display tijdens het opstarten).
- toets **FILE/REPEAT** om het gewenste mapje te selecteren
- toets **ERASE/PAUSE** voor een lange tijd totdat " dELALL"-
- "NO" verschijnt in het display.
- toets **+** of **-** om te kiezen tussen "NO" en "YES".
- toets ▶/■ om te bevestigen.
- Het gekozen mapje wordt gewist.

Bij het interne en externe geheugen kunnen op deze manier de berichten en mapjes worden gewist. Muziekfiles zijn niet te wissen.

Opm.: Als de berichten gewist zijn, kunnen deze niet worden teruggehaald.Wanneer het geheugen vol is verschijnt "FULL" in het display.

<u>Aanpassen van berichten:</u>
Als bepaalde berichten erg lang zijn geworden, is het mogelijk om deze berichten te wijzigen in meerdere berichten. U knipt als het ware het lange berichte in stukken.

berichten scheiden:

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets MODE en selecteer spraak modus (Voi cE - Ini t in het display tijdens het opstarten).
- toets **FILE/REPEAT** om het gewenste mapje te selecteren
- toets << of >> om het aan te passen bericht te selecteren
- toets - en houdt deze ingedrukt. EDT verschijnt in het display.
- toets ▶/■ om met afspelen te beginnen om de 'knip' te bepalen.
- toets **FILE/REPEAT** om het scheidingspunt vast te leggen. SPT verschijnt in het display.
- toets ▶/■ om dit scheidingspunt te bevestigen. In het display verschijnt ------- onderin (het bericht wordt nu aangepast). Op het moment dat het proces klaar is verschijnt OK in het scherm gevolgd door EDT . Berichtenaantal is met 1 opgehoogd.
- Toets - en houdt deze ingedrukt. EDT verdwijnt uit het scherm.

berichten knippen (deel verwijderen):

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- toets **MODE** en selecteer spraak modus (Voi cE - Ini t in het display tijdens het opstarten).
- toets **FILE/REPEAT** om het gewenste mapje te selecteren
- toets << of >> om het aan te passen bericht te selecteren
- toets **-** en houdt deze ingedrukt. EDT verschijnt in het display.
- toets ▶/■ om met afspelen te beginnen om 'knip A' te bepalen.
- toets **ERASE/PAUSE** om het eerste knippunt (A) vast te leggen. AST verschijnt in het display.
- het afspelen van het bericht gaat door.
- toets **ERASE/PAUSE** om het tweede knippunt (B) vast te leggen. In het display verschijnt BED
- toets ▶/■ om het deel tussen A en B te wissen.
- In het display verschijnt ------- onderin (het bericht wordt nu aangepast). Op het moment dat het proces klaar is verschijnt OK in het scherm gevolgd door EDT. Het deel tussen A en B is verwijderd.
- Toets **-** en houdt deze ingedrukt. EDT verdwijnt uit het display.

Intern geheugen formatteren:
Het interne geheugen is te formatteren. Alle gegevens worden hiermee verwijderd. Dit proces is onomkeerbaar. Alle bestanden zullen definitief worden verwijderd.

geheugen formateren:

- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
  toets MODE en houdt deze ingedrukt totdat "SET" met kwaliteitswaarde verschijnt in het display.
  toets **-** totdat -For -- verschijnt in het display.
  toets << of >> om te kiezen tussen "NO" (nee) en "YES" (ja).
  toets ▶/■ om de keuze te bevestigen.
  Tijdens het formatteren verschijnt ------- onderin het display en toetsen werken niet.
  Na het formatteren verschijnt OK in het display.
  toets MODE om terug te keren naar de tijds weergave.

USB aansluiting

Downloaden en uploaden bestandend
Met behulp van de meegeleverde USB kabel is het mogelijk om de DVR-720 aan te sluiten op een computer met een USB (versie 1.1 of 2.0) aansluiting

Na het aansluiten van de USB kabel zal de PC een schijf herkennen. Als de externe micro SD kaart is geplaatst zal de PC twee schijven herkennen.

Het is nu mogelijk om bestanden naar of van de DVR-720 te kopieëren.
(zorg dat u, voordat u de DVR-720 aan de PC koppelt, ieder mapje een keer is geselecteerd (A-B-C en D). Dit geldt voor zowel het interne als het externe geheugen. De mappen structuur is nu nl. zichtbaar)

Muziekfiles (mp3) kunnen in de ‘root’ van de schijf worden gezet. (dus niet in een mapje). Alleen op deze plaats kan de DVR-720 mp3 files herkennen en afspelen.

Laden van de accu
Met behulp van de USB kabel kan de accu worden geladen. Als de USB kabel wordt aangesloten op een PC om bestanden te laden wordt de accu meteen opgeladen. Als de accu vol is stopt de DVR-720 met laden.

Specificaties

Opnamesysteem .... Intern 1024Mb Flash geheugen
Opname:
HP............................ MPEG1 layer 3 (MP3)
mono, 16bit, 32Khz, 96kbps
MP .... MPEG1 layer 3 (MP3)
mono, 16bit, 24Khz, 64kbps
SP............................ MPEG1 layer 3 (MP3)
mono, 16bit, 24Khz, 32kbps
LP .... MPEG1 layer 3 (MP3)
mono, 16bit, 8Khz, 8kbps
Opnametijd .... 272 uur in LP stand
Aantal berichten......... max.99 berichten per map
max. 4 mappen
Luidspreker............... 16Ω
Uitgangs vermogen ... 50mW (luidspreker)
0,5mW (oortelefoon)
Extern geheugen .... micro SD kaart (tot 16GB)
USB .... USBv1.1 of 2.0
Aansluitingen:
oortelefoon........... 2.5mm, stereo geschakeld
3.5mm, mbv verloopsnoer
USB .... mbv verloopsnoer.

(USB is geschikt voor data overdracht en om de accu te laden)

Frequentie bereik....... 300Hz - 3000Hz
Levensduur accu .... ± 10 uur opname (HP kwaliteit)
± 5 uur afspelen (2/3 volume)
Voeding..................... singel lithium batterij
Afmeting .... 91×52×7.0 mm

specificaties kunnen worden aangepast zonder berichtgeving.

Resetten

Als er in de buurt van de DVR-720 een hoge statische ontlading is, kan het gebeuren dat deze niet goed meer functioneert. De DVR-720 heeft een reset knopje om de DVR-720 te resetten. Aan de achterzijde van de DVR-720 zit een klein gaatje. Achter dit gaatje zit een klein drukknopje. Druk dit knopje in dmv een klein pinnetje of het einde van een paperclip.

- zet de DVR-720 uit
- druk RESET mbv een pin of paperclip in en houdt deze ingedrukt
- toets ▶/■ 2 seconden om de DVR-720 te activeren.
- houdt de resetknop nog steeds ingedrukt
- laat na 10 seconden de reset knop los
- de DVR-720 is nu gereset.

Verklaring van conformiteit

Het toestel voldoet aan de essentiële oorwaarden en voorzieningen zoals omschreven in de Europese richtlijn 1999/5/EC. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website WWW.PROFOON.COM

www.profoon.com

Garantiebewijs

Naam:
Adres:
Postcode:
Plaats:
Tel:

Bewaar hier
uw kassa- of
aankoopbon

Op de Profoon DVR-720 heeft u een garantie van 24 MAANDEN na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

HOE TE HANDELEN:
Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst deze gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitsel, raadpleeg dan de leverancier van deze telefoon of de serviceafdeling van Hesdo (telefoon: 073 6411 355).

DE GARANTIE VERVALT:
Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, lekkende en/of verkeerd geplaatste batterijen, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vocht, vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon.

Aansluitsnoeren, stekkers en batterijen/accu’s vallen niet onder de garantie. Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

FR

Introduction

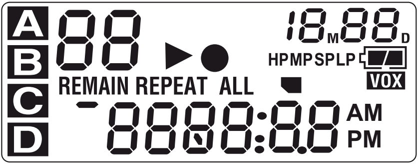
Le Profoon DVR-720 est un enregistreur vocal numérique pour enregistrer de parole.

Vous pouvez l'utiliser comme enregistreur mémo personnel ou pour enregistrer une réunion. Par la commande simple le DVR-720 est très facile à utiliser.

Par le format maniable il est très facile d'emporter le DVR-720 en cours de route ou sur le lieu.

Lisez attentivement le mode d'emploi pour pouvoir utiliser toutes les fonctions. Les conseils et les remarques ont été emmenés dans ce mode d'emploi.

Description écran



► ---------------------- indication jouer

● ---------------------- indication enregistrement

LP ---------------------- qualité faible
SP ---------------------- qualité normale
MP ---------------------- qualité moyenne
HP ---------------------- qualité haute

A
B ---------------------- sélection fichiers pour l'audio
C
D

VOX ------------------- indication fonction vox

REPEAT ALL indication modus répétition jouer

-------------------- indication pile basse

REMAIN indication temps restant pour enregistrer

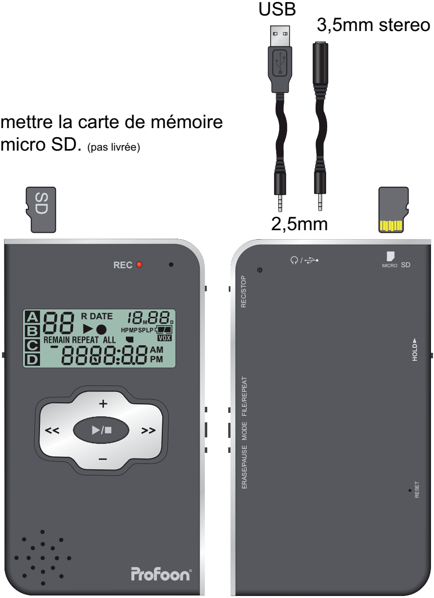
---------------------- indication carte SD présente

88 ---------------- indication messages/an

18M88D ----------- indication date

8888:88 AM PM --- indication minutes / secondes horloge et chronomètre

Description touches



utilisez le câble avec fiche USB pour charger l’accu
utilisez la fiche 3,5 mm pour un casque d’écoute

<< ------------- touche reverse (rebobiner)

>> ------------- touche forward (avancer)

ERASE/PAUSE -- touche effacer / pause

MODE ----------- touche mode (régler)

FILE/REPEAT ---- touche sélection file / répétition

HOLD► ------------ interrupteur fonction HOLD

REC/STOP ------- touche start / stop enregistrement

►/■ ------------ touche start / stop jouer

\+ − ------- touche volume + et –

------------ entrée chargeur pile

-------------- sortie stéréo casque d’écoute
(lors de l’utilisation le haut-parleur sera désactivé)

REC ● • ------indication enregistrement avec microphone incorporé

MICRO SD -------------branchement pour carte micro SD
(64MB~16GB)

RESET ------------ *touche reset* (par une petite cheville)

Alimentation

Le DVR-720 est alimenté par une pile incorporée. La pile incorporée peut être chargée avec le USB livré vers une fiche jack de 2,5 mm avec 4 raccordements. La fiche de l' USB peut être branchée à un ordinateur (USB V1.1 ou V2.0) ou à un alimentation séparé, approprié pour un raccordement USB.
L'adaptateur doit livrer 5 Volt avec une consumation de 1000 mA.

<u>Indication pile:</u>

pile est pleine

pile est vide et doit être chargée

Utiliser

Activer / désactiver enregistreur vocal numérique

Aan uitzettenActiver / Désactiver

En état de veille, l'écran du DVR-720 reste vide.

activer / désactiver:

- appuyez sur la touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- appuyez sur la touche ▶/■ pendant 2 secondes pour désactiver le DVR-720 ou attendez pendant 60 secondes sans appuyer une touche.

Institutions pour enregistrer

Qualité d'enregistrement:

L'enregistrement que vous faites peut être enregistré en différentes qualités. Le temps d'enregistrement total diminuera si vous enregistrez avec une haute qualité. Vous pouvez choisir entre une qualité basse (LP), normale (SP), moyenne (MP) et haute (HP).

Instituer la qualité:

- appuyez sur la touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- appuyez sur la touche MODE et enfoncez jusqu'à "SET" est affiché sur l'écran et l'indication de qualité clignote (HP, MP, SP ou LP).
- appuyez sur la touche << et >> pour alterner entre les réglages de qualité.
- appuyez sur la touche ▶/■ pour confirmer la valeur.
- appuyez sur la touche MODE pour retourner à la fonction horloge

LP ....272 heures de temps enregistré
SP............ 68 heures de temps enregistré
MP .... 34 heures de temps enregistré
HP............ 23 heures de temps enregistré

Instituer

L'heure et la date:

Avant l'utilisation, l'horloge incorporée et la date peuvent être mises à date. L'heure et la date peuvent être instituées comme suite

notation 12 ou 24 heures:

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- touche "**FILE/REPEAT"** pour alterner entre la notation en 12 ou en 24 heures.

instituer l'heure et la date:

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- appuyez sur la touche MODE jusqu'à "SET" est affiché sur l'écran avec l'indication de qualité.
- appuyez sur la touche + jusqu'à l'affichage des minutes clignote sur l'écran.
- touche << ou >> pour instituer les minutes.
- appuyez sur + jusqu'à les heures clignotent sur l'écran.
- touche << ou >> pour instituer les heures.
- répétez les instructions ci-dessus pour le jour, le mois et l'an.
- touche ▶/■ pour confirmer la valeur.
- touche MODE pour retourner à l'horloge.

L'heure, la date et l'an ont été institués maintenant.

Sensibilité microphone:

Suivant la force de son de la source que vous voulez enregistrer, il est possible d'adapter la sensibilité du microphone. Vous pouvez choisir entre sensibilité faible "LO" (source est forte ou proche) ou sensibilité haute "HI" (source est faible ou loin).

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- appuyez sur la touche MODE jusqu'à "SET" est affichée sur l'écran avec la valeur de qualité.
- touche - jusqu'à mic:HI ou mic:LO est affiché sur l'écran.
- touche << ou >> pour alterner entre "HI" et "LO".
- touche ▶/■ pour confirmer la valeur.

Fonction VOX:

La fonction VOX (Voice Activate) est pour commencer l'enregistrement automatiquement quand un bruit est détecté. S'il n'y a plus de bruit, l'enregistrement sera interrompu.

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- appuyez sur la touche MODE jusqu'à "SET" est affichée sur l'écran avec la valeur de qualité.
- touche - jusqu'à SET et VOX est affiché sur l'écran.
- touche << ou >> pour alterner entre oFF et on.
- touche ▶/■ pour confirmer la valeur.
- touche MODE pour retourner à l'horloge.

Alterner entre mode parole et musique:
Le DVR-720 vous donne la possibilité de jouer des fichiers de musique mp3. Ils doivent être mis directement dans le « root » / la mémoire, sans utiliser donc des fardes. Les fichiers mp3 peuvent être mis aussi bien dans la mémoire interne que sur la carte externe micro SD.

alterner entre musique et parole:

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- touche MODE pour, dépendant de la dernière institution, aller au menu de musique ou de parole. MUSIC (musique) ou VOICE (parole).
- touche MODE pour alterner entre l'écran musique et l'écran parole.

Musique est affiché par " MP3 "
Parole est affiché par " INIT "

Sélectionner fardes (mode parole):
Le DVR-720 a 4 différentes mémoires ou vous pouvez garder vos enregistrements (A, B, C et D). Par mémoire vous pouvez enregistrer 99 messages. Si vous branchez le DVR-720, la dernière mémoire avec le dernier message enregistré sera affichée. L'affichage du temps indique la durée de ce message.

Sélectionner fardes:

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- touche MODE pour aller au menu de parole (Voi cE - Ini t).
- touche **FILE/REPEAT** pour alterner entre la farde A, B, C ou D . La farde affichée sur l'écran est activée.

Chaque fois qu'un nouveau message a été enregistré, le nombre de messages sera augmenté avec 1 . Quand la mémoire est pleine, l'écran affichera « full » . Choisissez une autre farde ou effacer d'abord quelques messages pour pouvoir continuer l'enregistrement.

Carte micro de mémoire externe SD:
Le DVR-720 a une serrure pour utiliser une carte micro de mémoire SD entre 65MB jusqu'à 16GB. A partir de l'usine, le DVR-720 a été institué de manière que les enregistrements seront transmis à la mémoire externe dès que la carte micro SD a été mise dans la serrure du DVR-720.
Ceci peut être désactivé afin de pouvoir utiliser la mémoire interne même s'il se trouve une carte micro SD dans le DVR-720.

Désactiver carte micro externe SD:

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- appuyez sur la touche MODE jusqu'à "SET" est affiché sur l'écran avec la valeur de qualité.
- touche - jusqu'à SET et ■ est affiché sur l'écran.
- touche << ou >> pour alterner entre oFF et on.

Quand le symbole " ■" est affiché, vous enregistrez ou vous jouez à partir de la carte externe micro SD. Quand vous jouez la musique, la carte SD est automatiquement consultée et elle est éventuellement mise en marche. Quand vous alternez au mode parole, la carte micro SD sera désactivée.

Blocage des touches (HOLD):

Pour éviter que vous appuyez sur une touche par accident, il est possible de bloquer les touches avec l'interrupteur "HOLD". Les dernières institutions et fonctions de ce moment seront maintenues.

- Utilisez l'interrupteur « HOLD » pour bloquer les touches. Si vous appuyez les touches, " Ho ld" sera affiché sur l'écran.

Enregistrer des messages:

Avec le DVR-720, vous pouvez enregistrer de messages de 2 manières. Vous pouvez choisir entre un enregistrement normal et un enregistrement VOX (automatique). Dans la position VOX, le DVR-720 enregistre automatiquement dès qu'un certain niveau de son est atteint dans un endroit. Le seuil du niveau de bruit peut être adapté avec l'institution de sensibilité du microphone.

Enregistrement normal:

Vérifiez si la fonction VOX est désactivée. Instituez la sensibilité du microphone. Le logo **VOX** est éteint.

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- appuyez sur la touche **MODE** et sélectionnez le mode de parole (Voi cE - Ini t sur l'écran pendant le démarrage).
- appuyez sur la touche **FILE/REPEAT** pour sélectionner la farde désirée
- touche **REC/STOP** pour démarrer l'enregistrement. (LED rec. Allumé)
- touche **ERASE/PAUSE** pour pauser l'enregistrement. Le texte "PAUSE" clignote sur l'écran.

- touches **REC/STOP** pour continuer l'enregistrement
- touche **REC/STOP** pour arrêter l'enregistrement. L'écran affiche. SAVING .
- le volume d'enregistrement est réglé automatiquement.
- touche **REC/STOP** de nouveau pour commencer un nouvel enregistrement. Le nombre de messages est augmenté.
- Maintenez une distance de 10 – 25 cm du microphone pour un enregistrement normal.

Enregistrements avec la fonction VOX:

Mettez la fonction "VOX" dans la position marche (on).
Voir fonction VOX
Instituez la sensibilité du microphone.
Sélectionnez la qualité de son et la farde.

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- appuyez sur la touche **MODE** et sélectionnez le mode de parole (Voi cE - Ini t ur l'écran pendant le démarrage).
- appuyez sur la touche **FILE/REPEAT** pour sélectionner la farde désirée
- touche **REC/STOP** pour démarrer l'enregistrement. (LED rec. Allumé)
- touche **REC/STOP** pour arrêter l'enregistrement. L'écran affiche. SAVING Quand il n'y a pas de son pendant 2 secondes.

Le DVR-720 se mettra automatiquement dans la position pause (LED rec. éteint), quand il détecte de

nouveau un son, l'enregistrement continuera (LED rec. allume). La sensibilité du microphone influence la détection du niveau de son de la fonction VOX. Quand la fonction VOX est activée, le son pendant l'activation ne sera pas enregistré. Le niveau d'enregistrement est institué automatiquement.

Jouer des messages:
Pendant que les messages et les fichiers de musiques sont joués, le volume peut être institué avec la touche + (hoger volume) et la touche -(volume plus bas). L'écran affiche VOL avec une valeur entre 00 et 15

Jouer mode parole:

- touche ▶/■ 2 pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- appuyez sur la touche MODE et sélectionnez le mode de parole. (Voi cE - Init ur l'écran pendant le démarrage).
- touche FILE/REPEAT pour sélectionner la farde désirée
- touche << ou >> pour sélectionner le message qui doit être joué
- touche ▶/■ pour commencer à jouer.
- touche << ou >> pour rebobiner vite ou avancer vite le message.
- touche ERASE/PAUSE pour pauser le jouer. Le texte "PAUSE" clignote sur l'écran.
- touche ERASE/PAUSE pour continuer le jouer.
- touche ▶/■ pour terminer le jouer.

Jouer mode musique:
Vérifiez que les fichiers mp3 se trouvent dans la mémoire du DVR-720 ou sur une carte micro SD insérée.

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- appuyez sur la touche **MODE** et sélectionnez le mode de musique (mUSic - mP3 sur l'écran pendant le démarrage).
- touche << ou >> opour sélectionner le fichier à jouer
- touche ▶/■ pour commencer à jouer.
- touche << ou >> pour rebobiner vite ou avancer vite le message.
- touche **ERASE/PAUSE** pour pauser le jouer. Le texte "PAUSE" clignote sur l'écran.
- touche **ERASE/PAUSE** pour continuer le jouer
- touche ▶/■ pour terminer le jouer.

Répéter les messages et fichiers musiques:
répétez le jouer des messages ou fichiers musiques partiellement (A-B):

- appuyez sur **FILE/REPEAT** pendant le jouer là ou la répétition doit commencer; repeat A- est affiché sur l'écran.
- appuyez encore une fois sur **FILE/REPEAT** là ou la répétition doit s'arrêter. B ne clignotera plus.

Le message ou le fichier musique choisi sera répété entre A et B.

- appuyez encore une fois sur **FILE/REPEAT** pour arrêter la répétition.

répéter jouer message et fichiers musique:

- appuyez sur la touche **FILE/REPEAT** pendant le jouer et tenez la touche pendant 2 secondes. L'écran affiche “repeat”.

Le message ou le fichier musique qui joue sera répété.

répéter jouer tous les messages ou tous les fichiers musique

- appuyez de nouveau pendant 2 secondes sur la touche **FILE/REPEAT** pendant le jouer. L'écran affiche “repeat all”.

Les message ou les fichiers musique qui jouent seront répété tous.

quitter la fonction répéter:

- appuyez pendant 2 secondes sur la touche **FILE/REPEA**T pendant le jouer, l'écran n'affiche plus “repeat all”.

Les messages et les fichiers musique seront joués de manière normale.

Quand vous branchez un casque d'écoute externe, l'haut-parleur interne du DVR-720 sera désactivé.

Effacer des messages:

Effacer des messages est uniquement possible dans le mode parole.

effacer un morceau:

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- appuyez sur la touche MODE et sélectionnez le mode de parole. (Voi cE - Init ur l'écran pendant le démarrage).
- touche **FILE/REPEAT** pour sélectionner la fichier désirée
- touche << ou >> pour sélectionner le message à effacer
- touche **ERASE/PAUSE**. dEL est affiché sur l'écran et le message est joué.
- touche **ERASE/PAUSE** encore une fois pour effacer le message.
- le message est effacé.

Si vous n'appuyez pas sur la touche **ERASE/PAUSE** ou si vous appuyez sur une autre touche, le message ne sera pas effacé.

Effacer tous les tracks (dans les 4 fardes):

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- appuyez sur la touche MODE et sélectionnez le mode de parole (Voi cE - Init ur l'écran pendant le démarrage).
- appuyez sur la touche **FILE/REPEAT** pour sélectionner la farde désirée.
- appuyez longtemps sur la touche **ERASE/PAUSE** jusqu'à l'écran affiche "dELALL"-

- "NO" est affiché sur l'écran.
- touche **+** ou **-** pour sélectionner "NO" ou "YES".
- touche ▶/■ pour confirmer.
- la farde choisie est effacée.

Les messages et fardes dans la mémoire interne et externe peuvent être effacés de cette manière. Les fichiers musique ne peuvent pas être effacés. Rem. : quand les messages ont été effacés, il n'est pas possible de les récupérer. Quand la mémoire est pleine, "FULL" sera affiché sur l'écran.

<u>Modifier des messages:</u>
Si certains messages sont devenus trop long, il est possible de diviser ces messages en plusieurs messages. En faites, vous coupez des messages longues en parties.
diviser des messages:

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- appuyez sur la touche **MODE** et sélectionnez le mode de parole (Voi cE - Ini t sur l'écran pendant le démarrage).
- appuyez sur la touche **FILE/REPEAT** pour sélectionner la farde désirée
- appuyez sur la touche << ou >> pour sélectionner le message à modifier
- appuyez sur la touche - et gardez-la enfoncé. l'écran affiche EDT.
- appuyez sur la touche ▶/■ pour commencer à jouer pour déterminer le "coup".
- appuyez sur la touche **FILE/REPEAT** pour déterminer le point de division. L'écran affiche SPT.

- appuyez sur la touche ▶/■ pour confirmer le point de division. L'écran affiche ------- en bas (le message est modifié). Quand ce processus est terminé, l'écran affiche OK suivi par EDT. Le nombre de messages est augmenté avec 1.
- appuyez sur la touche - et gardez-la enfoncé. L'écran n'affiche plus EDT.

couper des messages (écarter une partie):

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- appuyez sur la touche **MODE** et sélectionnez le mode de parole (Voi cE - Ini t ur l'écran pendant le démarrage).
- appuyez sur la touche **FILE/REPEAT** pour sélectionner la farde désirée
- appuyez sur la touche << ou >> pour sélectionner le message à couper
- appuyez sur la touche **-** et gardez-la enfoncé : l'écran affiche EDT.
- appuyez sur la touche ▶/■ pour commencer à jouer pour déterminer le 'coup A'.
- appuyez sur la touche **ERASE/PAUSE** pour fixer le premier coup (A). L'écran affiche AST.
- le jouer dus message continue.
- appuyez sur la touche **ERASE/PAUSE** pour fixer le deuxième coup (B). L'écran affiche BED
- appuyez la touche ▶/■ pour écarter la partie entre A et B.
- l'écran affiche ------- en bas (le message est modifié). Quand ce processus est terminé, l'écran affiche OK suivi par EDT. La partie entre A et B est écarté.
- appuyez la touche **-** et gardez-la enfoncé. L'écran n'affiche plus EDT.

Formater la mémoire interne:

La mémoire interne peut être formatée. Alors, toutes les données seront effacées. Ce processus est irréversible. Les fichiers seront écartés définitivement.

formater la mémoires:

- touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.

  Appuyez sur la touche MODE et gardez-la enfoncée jusqu'à l'écran affiche "SET" avec la valeur de qualité.

  appuyez sur la touche **-** totdat -For -- jusqu'à l'écran affiche.

  appuyez sur la touche << ou >> opour choisir entre "NO" et "YES".

  appuyez sur la touche ▶/■ pour confirmer votre choix.

  Pendant le formater, l'écran affiche ------- en bas et les touches fonctionnent pas. Après le formater, l'écran affiche OK.

  appuyez sur la touche MODE pour retourner à l'affichage de l'heure.

Branchement USB

Télécharger et transférer fichiers
A l'aide du câble USB , il vous est possible de brancher le DVR-720 sur un ordinateur avec un branchement USB (version 1.1 ou 2.0)

Après le branchement du câble USB, l'ordinateur reconnaîtra un disque. Quand la carte micro externe SD a été mise, l'ordinateur reconnaîtra 2 disques.

Il est maintenant possible de copier des fichiers vers ou à partir du DVR-720.
(faites attention qu'avant que vous branchez de DVR-720 à votre ordinateur, chaque farde est déjà sélectionnée (A-B-C et D). Ceci est valable aussi bien pour la mémoire interne que pour la mémoire externe. La structure des fardes est visible maintenant)

Les fichiers musique mp3 peuvent être mis dans le « root » du disque (donc pas dans une farde). Seulement ici, le DVR-720 reconnaîtra et jouera des fichiers mp3.

Le chargement de la pile
A l'aide du câble USB la pile est chargée. Dès le moment que vous branchez le câble USB à votre ordinateur pour charger les fichiers , la pile est chargée également. Le chargement s'arrête si la pile est pleine.

Specifications

Système d'enregistrement.......mémoire interne Flash 102 Mb
enregistrement:
HP..MPEG1 layer 3 (MP3)
mono, 16bit, 32Khz, 96kbps
MP ....MPEG1 layer 3 (MP3)
mono, 16bit, 24Khz, 64kbps
SP..MPEG1 layer 3 (MP3)
....mono, 16bit, 24Khz, 32kbps
LP ....MPEG1 layer 3 (MP3)
....mono, 16bit, 8Khz, 8kbps
temps d'enregistrement ....272 heures en position LP
nombre de messages.............99 messages/farde max.
4 fardes max
haut-parleur 16Ω
puissance sortie.......................50mW (haut-parleur)
0,5mW (casque d'écoute)
mémoire externe......................carte micro SD (jusqu'à 16 GB)
USB ....USBv1.1 ou 2.0
branchements:
casque d'écoute ....2.5mm, stéréo enchaîné
3.5mm, avec fiche d'adaptation
USB ....avec adaptation.
(USB est approprié pour transférer data et pour charger la pile)
portée fréquence ....300Hz - 3000Hz
Longévité pile ....± 10 heures enregistrement
(qualité HP)
....± 5 heures joué (2/3 volume)
alimentation ....pile single lithium
dimension ....91×52×7.0 mm

Les spécifications peuvent être adaptées sans avis.

Remettre

Un grand déchargement statique dans
les environs du DVR-720 peut troubler le fonctionnement. Dans ce cas, utilisez la touche reset pour remettre le DVR-720.
A l'arrière de l'appareil, il y a un petit trou ou se trouve une petite touche à enfoncer. Enfoncez-la à l'aide d'une petite cheville ou le bout d'un paperclip.

- désactivez le DVR-720
- enfoncez RESET à l'aide d'une petite cheville ou le bout d'un paperclip en gardez-la enfoncé
- appuyez sur la touche ▶/■ pendant 2 secondes pour activer le DVR-720.
- gardez le RESET toujours enfoncé
- après 10 secondes, cesser d'enfoncer le RESET
- le DVR-720 est remis.

Déclaration de conformité

Cet appareil répond aux exigences et dispositions essentielles prévues par la directive européenne 1999/5/CE. La déclaration de conformité est disponible sur le site
WWW.PROFOON.COM

www.profoon.com

Preuve de garantie

Le PROFOON DVR-720 est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. Pendant cette période, nous garantissons la réparation gratuite des pannes dues à des défauts de matériel et de fabrication. Ceci, à l'appréciation définitive de l'importateur.

COMMENT PROCÉDER:
BSi vous constatez une panne, consultez d'abord le présent mode d'emploi. Si ce dernier ne donne pas de solution au problème, consultez le fournisseur de ce téléphone ou le service après-vente de PROFOON au numéro (+31) (0) 73 6411 355.

LA GARANTIE EST ANNULÉE:
En cas d'usage impropre, branchement incorrect, fuite et/ou pose incorrecte des piles, usage de pièces ou d'accessoires non d'origine, négligence et pannes causées par l'eau, le feu, une inondation, la foudre ou des catastrophes naturelles. En cas de modifications et/ou réparations non autorisées effectuées par des tiers. En cas de transport inapproprié de l'appareil sans emballage adéquat et si l'appareil n'est pas accompagné du certificat de garantie et du bon d'achat. Toute autre responsabilité, notamment relative à d'éventuels dommages indirects, est exclue. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et formelles en vue de l'amélioration.

Service Help

ProFoon®

Aziëlaan 12
's-Hertogenbosch

HSC
WWW.HESDO-SERVICE.NL
INFO@HESDO-SERVICE.NL

+31 (0) 73 6411 355

www.profoon.com

CE

ver.:1.2